



Privacy Notice and Consent	Aviso de Privacidad y Consentimiento Informado
We want you to understand how we receive your personal information and what we do with your information for the Red Cross Family and Domestic Violence Financial Assistance Program (this Program) . Personal information is information about you that can identify you.	Queremos que entiendas cómo solicitamos tu información personal y lo que hacemos con dicha información en el Programa de Asistencia Financiera para Víctimas de Violencia Intrafamiliar de la Cruz Roja (este programa) . Información personal es aquella información acerca de ti que pueda identificarte.
We are the Australian Red Cross Society and our Australian Business Number (ABN) is 50 169 561 394.	Somos la Sociedad de la Cruz Roja Australiana y nuestro ABN (Numero de Negocio Australiano) es 50 169 561 394.
Why we are collecting your personal information.	¿Por qué recolectamos tu información personal?
We need your personal information so that we can respond to your request for support and provide services to you. If we do not get your personal information, we might not be able to provide services to you.	Necesitamos tu información personal para responder a tu solicitud de apoyo y así poder brindarte nuestros servicios. Si no nos das tu información personal, es posible que no podamos brindarte nuestros servicios.
We might also use your information so we can work with another organisation to support you or to ask them to support you.	También podríamos usar tu información para poder trabajar con alguna otra organización o pedirles ayuda para brindarte apoyo.
Sometimes, we use it to contact you or the person you have asked us to contact on your behalf in an emergency situation.	Algunas veces, usamos la información para contactarte a ti o a la persona a quien hayas nominado como contacto en caso de emergencia.
Where we get your personal information from.	Cómo recolectamos tu información personal
We will ask you to give us your personal information.	Te pediremos tu información personal directamente a ti.
Sometimes other people and organisations may give us your personal information, including organisations that are helping you already. This is so we can support you and so you don't have to share your information twice.	Algunas veces, otras personas y organizaciones podrían compartirnos tu información personal, incluyendo organizaciones que ya te estén brindando ayuda, para así brindarte ayuda conjuntamente y evitar que tengas que dar tu información dos veces.
What information we collect	¿Qué tipo de información recolectamos?
Personal information is your name, date of birth, gender, contact information, visa status, bank account information, health information or other information connected with your history or relationship to Red Cross and the services we provide.	La información personal incluye tu nombre, fecha de nacimiento, género, información de contacto, estado de tu visa, datos de tu cuenta bancaria, información acerca de tu salud o alguna otra información relacionada contigo o con tu relación con la Cruz Roja y los servicios que brindamos.
Who we share your personal information with	Con quién/es compartimos su información personal
If you apply for financial assistance under this Program, we will share your personal	En caso de que solicites ayuda financiera bajo este Programa, compartiremos tu información



information with people and organisations that can support you or help us support you. If you are worried about this, you can speak to us.	personal con personas y organizaciones que puedan brindarte apoyo o que puedan ayudarnos a brindarte apoyo. Si no estás seguro de esto, habla con nosotros.
Sometimes we need to share your personal information to keep people safe. For example, Red Cross staff and volunteers must follow the law in sharing information to keep children safe.	Algunas veces necesitamos compartir tu información personal para mantener a las personas a salvo. Por ejemplo, el personal y los voluntarios de la Cruz Roja por ley tienen la obligación de revelar información para proteger a los niños.
Do we share your information overseas?	¿Compartimos tu información en el extranjero?
We do not share your personal information with anyone overseas.	No, no compartimos tu información con nadie que se encuentre en el extranjero.
How we store your personal information.	¿Cómo mantenemos tu información personal?
We only keep your personal information for as long as we need to or as long as we are required to by law.	Sólo mantenemos tu información personal por el tiempo que requiramos o por el tiempo que indique la ley.
My Rights	Mis Derechos
You have the right to ask for access your personal information.	Tienes derecho a solicitar acceso a tu información personal.
You have the right to ask us to fix your personal information if it is incorrect.	Tienes derecho a pedirnos que corriamos tu información personal en caso de que esté incorrecta.
You have the right to make a complaint to Red Cross:	Tienes derecho a presentar una queja contra la Cruz Roja:
Head of Legal Australian Red Cross Society 23–47 Villiers St North Melbourne VIC 3051	Head of Legal Sociedad de la Cruz Roja Australiana 23–47 Villiers St North Melbourne VIC 3051
Tel: 1800 RED CROSS (733 276) Fax: 61 3 9345 1800 Email: privacy@redcross.org.au	Tel: 1800 RED CROSS (733 276) Fax: 61 3 9345 1800 Email: privacy@redcross.org.au
You can also make a complaint direct to the Privacy Commissioner at www.oaic.gov.au	También puedes presentar una queja directamente al Privacy Commissioner en el sitio web www.oaic.gov.au
You can find out more by reading the Red Cross Privacy Policy www.redcross.org.au/privacy	Puedes averiguar más accediendo a la Política de Privacidad en www.redcross.org.au/privacy



Consent	Consentimiento
<p>I _____ (or my guardian/custodian/carer) have been told how Red Cross will collect, use and share my personal information. I agree and consent to my personal information being collected, used and shared so Red Cross and other people and organisations can support me and provide services to me, including under this Program.</p>	<p>Yo _____ (o mi tutor/custodio/cuidador) Declaro que se me ha informado cómo la Cruz Roja va a recolectar, usar y compartir mi información personal. Estoy de acuerdo y doy mi consentimiento para que la Cruz Roja recolecte, use y comparta mi información personal con otras personas y organizaciones para que puedan apoyarme y brindarme servicios, incluyendo este Programa.</p>
<p>I also understand that I can change my mind and tell Red Cross not to use or share my personal information. I understand that if I withdraw my consent, Red Cross might not be able to provide support or services to me.</p>	<p>También declaro que entiendo que puedo cambiar de opinión y decirle a la Cruz Roja que no puede usar o compartir mi información personal. Entiendo que, si retiro mi consentimiento, es posible que la Cruz Roja no pueda brindarme su apoyo o servicios.</p>
<p>Signature _____ Date _____</p>	<p>Firma _____ Fecha _____</p>
<p>If this consent form is not provided in a written language that I can understand then this form has been translated into _____ by _____ who is a person I have nominated or is a Certified interpreter in Australia. Reference No _____.</p>	<p>En caso de que este formulario no se encontrara escrito en un idioma que tu puedas entender, este ha sido traducido a _____ por _____ quien es una persona que yo he nominado o es un Intérprete Certificado en Australia. No. de referencia _____.</p>
<p>Verbal consent (Client is not able to sign)</p> <p>I, _____ (name of agency worker) of _____ (agency name), have read out this Privacy Notice to the person named above. I am satisfied that the person named understands the notice, and agrees to their personal information being collected, used and shared in accordance with this notice.</p>	<p>Consentimiento verbal (Si el cliente no puede firmar)</p> <p>Yo, _____ (nombre del trabajador de la agencia) _____ (nombre de la agencia), he leído este Aviso de Privacidad a la persona mencionada arriba. Declaro que la misma entiende el aviso, y está de acuerdo con que su información personal sea recolectada, usada y compartida en conformidad con este aviso.</p>